|  |
| --- |
| TABUĽKA ZHODY**návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie** |
| **Smernica****Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/983 z 5. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci** (Ú. v. EÚ L 164, 20. 6. 2019). | **Právne predpisy Slovenskej republiky****Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.****Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.****Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok(Č, O, V, P) | Text | Spôsob transpo-zície | Číslo  | Článok(Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č:1O:1 | Smernica 2004/37/ES sa mení takto:V článku 18a sa dopĺňajú tieto pododseky:„ Komisia najneskôr do 11. júla 2022 posúdi možnosť zmeniť túto smernicu tak, že sa do nej doplnia ustanovenia o kombinácii limitnej hodnoty expozície pri práci vzdušnou cestou a biologickej limitnej hodnoty pre kadmium a jeho anorganické zlúčeniny.Komisia po zohľadnení najnovšieho vývoja vedeckých poznatkov a po uskutočnení príslušných konzultácií s relevantnými účastníkmi, najmä s lekármi a so zdravotníckymi pracovníkmi, posúdi najneskôr do 30. Júna 2020 možnosť zmeniť túto smernicu s cieľom zahrnúť nebezpečné lieky vrátane cytotoxických liekov alebo navrhnúť primeranejší nástroj na zabezpečenie bezpečnosti pri práci pre pracovníkov exponovaných takýmto liekom. Na uvedenom základe Komisia v prípade potreby a po konzultácii so sociálnymi partnermi, predloží legislatívny návrh.“ | n.a. |  |  |  |  |  |
| O:2 | Príloha III sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici. | N | Návrh NV SR | § 13bO: 1O: 2O: 5Č. IPríloha č. 2 | Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. októbra 20201. V období od 1. októbra 2020 do 11. júla 2026 platia technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší uvedené v prílohe č. 2 tabuľke č. 3 prvom bode v znení účinnom od 1. októbra 2020.

(2) V období od 1. októbra 2020 do 11. júla 2027 platia technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší uvedené v prílohe č. 2 tabuľke č. 3 druhom bode v znení účinnom od 1. októbra 2020.(5) V období od 11. júla 2023 platia technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší uvedené v prílohe č. 2 tabuľke č. 3 štvrtom bode v znení účinnom od 1. októbra 2020Príloha č. 2 vrátane nadpisu znie: | ÚÚÚÚÚ | Viď pripojené tabuľky č. 1 a 3. |
| Č:2O:1 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 11. júla 2021. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | NNN | Návrh NV SR Zákon č. 575/2001 Z. z.NV SR č. 356/2006 Z. z.Návrh NV SR  | Č. II§ 35O:7§ 14Príloha č. 5bod 5 | ÚčinnosťToto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. októbra 2020.Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.Týmto nariadením vlády sa preberajú právne záväzné akty Európske únie uvedené v prílohe č. 5. „5. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/983 z 5. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2004/34/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci (Ú. v. EÚ L 164, 20. 6. 2019).“. | ÚÚÚÚ |  |
| O:2  | Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | § 35O:7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č:3 | Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Č:4 | Táto smernica je určená členským štátom. | n.a. |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Príloha IIILimitné hodnoty a iné priamo súvisiace ustanovenia (článok 16)V bode A prílohy III k smernici 2004/37/ES sa dopĺňajú tieto riadky: | Príloha č. 2**Technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší****Tabuľka č. 1** |
|
|
| Názov chemického faktora | Č. EC (1) | Č. CAS (2) | Limitné hodnoty 8-hodinová expozícia (3) | Poznámka | Prechodné ustanovenia | Por. čís. | Chemická látka | EINECS1) | CAS2) | TSH3) | Kategória karcino-génov6) | Kategória mutagé-nov7) | Poznámka**Prechodné ustanovenia sú v tabuľke č. 3** |
| mg/m3 (5) | ppm (6) | f/ml(7) | ml · m-3(ppm)4) | mg · m-3 5) |
| Kadmium a jeho anorganické zlúčeniny | — | — | 0,001(11) | — | — | — | Limitná hodnota 0,004 mg/m3 (12) do 11. júla 2027. | 28. | Kadmium a anorganické zlúčeniny kadmia20)(ako Cd)inhalovateľná frakcia | — | — | — | 0,0010,004 | 1B | — | —**Tabuľka č. 3 druhý bod**TSH do 11.7.2027 |
| Berýlium a anorganické zlúčeniny berýlia | — | — | 0,0002 (11) | — | — | dermálna a respiračnásenzibili-zácia (13)  | Limitná hodnota 0,0006 mg/m3 do 11. júla 2026. | 9. | Berýlium a anorganické zlúčeniny berýlia14)(ako Be)inhalovateľná frakcia | — | — | — | 0,00020,0006 | 1B | — | S15)**Tabuľka č. 3 prvý bod**TSH do 11.7.2026 |
| Kyselina arzeničná a jej soli, ako aj anorganické zlúčeniny arzénu | — | — | 0,01 (11) | — | — | — | V sektore tavenia medi sa limitná hodnota uplatňuje 11. júla 2023. | 3. | Arzén a anorganické zlúčeniny arzénu(ako As),kyselina arzeničná a jej soli10)inhalovateľná frakcia11) | — | — | — | 0,01 | 1A | — | **Tabuľka č. 3 štvrtý bod**Pri tavení medi saTSH uplatňuje od 11.7.2023 |
| Formaldehydkrátkodobá expozícia (4) | 200-001-8 | 50-00-0 | 0,370,74 | 0,30,6 | — | dermálna senzibili-zácia (14) | Limitná hodnota 0,62 mg/m3 alebo 0,5 ppm (3) pre sektory zdravotnej starostlivosti , pohrebných služieb a služieb balzamovania do 11. júla 2024. | 24. | Formaldehydkrátkodobá expozícia17) | 200-001-8 | 50-00-0 | 0,30,617) | 0,370,7417) | 1B | — | K16)Prechodné obdobie pre TSH sa v Slovenskej republike neuplatňuje. |
| 4,4´-metylénbis(2-chlóranilín)  | 202-918-9 | 101-14-4 | 0,01 | — | — | koža(10) |  | 29. | 4,4´-metylénbis(2-chlóranilín)(2,2´-dichlór-4,4´-metyléndianilín)(4,4´-diamino-3,3´-dichlórdifenylmetán) (MOCA) | 202-918-9 | 101-14-4 | — | 0,01 | 1B | — | K |
|  (11) Inhalovateľná frakcia. (12) Inhalovateľná frakcia. Respirabilná frakcia v tých členských štátoch, ktoré k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice vykonávajú biomonitorovací systém s biologickou limitnou hodnotou nepresahujúcou 0,002 mg Cd/g kreatinínu v moči.(13) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest.(14) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože. | **1) EINECS číslo**Číslo priradené chemickej látke, ktorá sa nachádza v Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok. Číslo EC, t. j. EINECS, ELINCS alebo NLP je oficiálnym číslom látky používaným v Európskej únii, podľa vymedzenia v časti 1 oddiele 1.1.1.2. prílohy VI nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008) v platnom znení.**2)** **CAS číslo**  Medzinárodne ustanovené číslo priradené danej chemickej látke na účely jej presnej identifikácie za predpokladu, že údaje boli publikované v odbornej literatúre.**3)** **Technická smerná hodnota (TSH)** Ustanovuje sa len pre karcinogény a mutagény zaradené do kategórie 1A a kategórie 1B, pre ktoré nemôžu byť v súčasnosti ustanovené najvyššie prípustné expozičné limity vzhľadom na ich predpokladané bezprahové účinky. Sú to minimálne hodnoty zistiteľné v pracovnom ovzduší dostupnými analytickými metódami a  možno ich dodržať technickými opatreniami. Pri väčšine karcinogénov v súčasnosti nie je možné vedecky určiť úrovne, pod ktorými by expozícia neviedla k nepriaznivým následkom na zdravie. Ustanovením technickej smernej hodnoty sa reziduálne riziká úplne neodstránia, ale ich ustanovenie prispeje k výraznému zníženiu rizika vyplývajúceho z tejto expozície. Dodržiavaním technických smerných hodnôt sa znižuje pravdepodobnosť škodlivých účinkov na zdravie, ale nemožno ich úplne vylúčiť. Sú základom pre preventívne a ochranné opatrenia.TSH znamenajú časovo vážený priemer koncentrácie plynov, pár a aerosólov vrátane minerálnych vlákien za 8-hodinovú zmenu a 40-hodinový pracovný týždeň.Na obmedzenie nadmernej expozície pri kolísaní hodnôt nad priemernú TSH platia tieto pravidlá:1. krátkodobá hodnota expozície maximálne 5 x TSH,
2. krátkodobé trvanie expozície 15 minút,
3. frekvencia za zmenu 5 x,
4. interval medzi expozíciou 1 hodina.

V týchto prípadoch musí byť vždy dodržaná priemerná TSH za 8-hodinovú zmenu.Vyjadrujú sa v:**4)** **ppm** - počet objemových častí chemickej látky na milión objemových častí vzduchu  (ml · m-3),**5) mg** · **m-3**- miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20oC a tlaku 101,3 kPa.**6) Kategórie karcinogénov**kategória 1A - dokázaný karcinogén pre ľudí,kategória 1B - pravdepodobný karcinogén,kategória 2 - podozrivý karcinogén.**7) Kategórie mutagénov**kategória 1A - mutagén ľudských zárodočných buniek,kategória 1B - mutagén cicavčích zárodočných buniek, kategória 2 - podozrivý mutagén.**8) K - prienik cez kožu:** K celkovému zaťaženiu organizmu môže významne prispieť expozícia cez kožu.**9) S - senzibilizujúce účinky** majú látky, ktoré spôsobujú oveľa vyšší výskyt precitlivenosti alergického typu, ako je bežný. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie technických smerných hodnôt nezaručuje, že nevzniknú u vnímavých osôb alergické reakcie.**10) TSH pre arzén a jeho anorganické zlúčeniny a pre kyselinu arzeničnú a jej soli** **(č. 3)** sa pri tavení medi uplatňuje od 11. júla 2023.**11) Inhalovateľná frakcia** aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdýchnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je ustanovená technická smerná hodnota.**12) Auramín a jeho soli** sú zaradené podľa § 2 písm. a) druhého bodu medzi látky, zmesi a pracovné procesy s rizikom chemickej karcinogenity uvedené v prílohe č. 1.**13)** **vl** · **cm–3****-**  vlákno na centimeter kubický vzduchu, vl · cm–3 =vl · ml,vl · ml**-**  vlákno na mililiter.14) **TSH pre berýlium a jeho anorganické zlúčeniny (č. 9)** má prechodné obdobie do 11. júla 2026.15) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest.16) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože.17) **TSH krátkodobej expozície**, ktorá nemá byť prekročená a ktorá sa vzťahuje na 15-minútový referenčný čas, ak nie je stanovené inak. **18)** **TSH pre zlúčeniny šesťmocného chrómu (č. 27)** má prechodné obdobie do 17. januára 2025.**19)** **TSH pre zlúčeniny šesťmocného chrómu (č. 27), ktoré vznikajú pri zváraní alebo rezaní plazmou** alebo pri obdobných pracovných procesoch, pri ktorých vznikajú výpary, má prechodné obdobie do 17. januára 2025.20) **TSH pre kadmium a jeho anorganické zlúčeniny (č. 28)** má prechodné obdobie do 11. júla 2027, ktoré sa uplatní v prípade, ak sa vykonáva aj biologické monitorovanie expozície kadmiu, pri ktorom sa sleduje koncentrácia kadmia v moči, pričom nepresiahne biologickú medznú hodnotu 0,002 mg kadmia · g-1 kreatinínu v moči (príloha č. 2 k nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov).**21)** **Respirabilná frakcia** aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná zložka aerosólu, ktorá môže preniknúť až do pľúcnych alveol a pre ktorú je ustanovená technická smerná hodnota.**22) TSH pre prach z tvrdého dreva (č. 35)** má prechodné obdobie do 17. januára 2023.**23) Ustanovuje sa ako inhalovateľná frakcia:** ak sa prach z tvrdého dreva zmieša s iným drevným prachom (mäkké drevo), pre všetky druhy prachu z dreva, ktoré sú prítomné v zmesi, sa uplatňuje technická smerná hodnota pre prach z tvrdého dreva.24) **TSH pre výfukové emisie zo vznetových naftových motorov** **(č. 39)** sa uplatňuje od 21. februára 2023. V prípade podzemnej ťažby a výstavby tunelov sa TSH uplatňuje od 21. februára 2026.25) Výfukové emisie zo vznetových naftových motorov a minerálne oleje, ktoré boli predtým použité v motoroch s vnútorným spaľovaním na mazanie a chladenie pohyblivých častí vo vnútri motora nepodliehajú klasifikácii v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.26) Merané ako elementárny uhlík.27)Biologická medzná hodnota pre **biologické monitorovanie** **expozície** je uvedená v prílohe č. 2 k nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov. |